

المحاضر الرسمية

الجمعية العامة



الدورة الخامسة والسبعون

الجلسة العامة ١

الثلاثاء، ١٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٢٠، الساعة ١٥/٤٠

نيويورك

الرئيس: السيد فولكان بوزكير (تركيا)

بيان الرئيس

افتتحت الجلسة الساعة ١٥/٤٠.

البند ١ من جدول الأعمال المؤقت

افتتاح رئيس الجمعية العامة للدورة

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): يسرني ويشرفني أن أعلن افتتاح الدورة العادية الخامسة والسبعين للجمعية العامة.

البند ٢ من جدول الأعمال المؤقت

دقيقة صمت للصلاة أو التأمل

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): وفقا للمادة ٦٢ من النظام الداخلي، أدعو الممثلين إلى الوقوف والتزام الصمت لمدة دقيقة للصلاة أو التأمل.

التزم أعضاء الجمعية العامة الصمت لمدة دقيقة للصلاة أو التأمل.

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): يشرفني كثيرا أن أحاطب الأعضاء للمرة الأولى بصفتي رئيس الجمعية العامة. وبصفتي من مواطني دولة من الدول الأعضاء المؤسّسة، يشرفني أن أتولى هذا المنصب خلال الدورة الخامسة والسبعين للجمعية العامة، وأود أن أشكر الأعضاء على تكليفي بهذا الواجب.

في الأسبوع المقبل، سيخاطب عدد من رؤساء الدول المناقشة العامة أكثر من أي وقت مضى. والاجتماعات الرفيعة المستوى الحاسمة الأهمية التي ستعقد خلال الأسبوعين القادمين ستوجه أعمالنا خلال هذه الدورة. وإنني على ثقة من أن أثرها لن تغيره الظروف. إن السياق الذي نعمل فيه يذكرنا بضرورة النظام المتعدد الأطراف ويلهمنا جميعا أن نستخدم ميثاق الأمم المتحدة في التصدي لتحدياتنا الجماعية. وسأبذل قصارى جهدي لأدعم وأفود، بمشاركة مثمرة من الأعضاء، الاجتماعات الرفيعة المستوى للاحتفال بالذكرى السنوية الخامسة والسبعين

يتضمن هذا المحضر نص الخطب والبيانات الملقاة بالعربية وترجمة الخطب والبيانات الملقاة باللغات الأخرى. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للنص باللغات الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, Room U-5006, (verbatimrecords@un.org). وسيعاد إصدار المحاضر المصوّبة إلكترونيا في نظام الوثائق الرسمية للأمم المتحدة (<http://documents.un.org>)



سيكون هذا العام عاما حاسما في حياة منظماتنا. ويجب علينا أن نواصل الاستجابة للأثر الفوري للجائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-١٩) بتعزيز أنظمتنا ودعم تطوير التوزيع العادل للعلاجات واللقاحات. ويجب علينا أيضا أن نستعد لبناء انتعاش قوي على أساس خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ واتفاق باريس بشأن تغير المناخ. وفي غضون ذلك، ستواصل الجمعية العامة عملها في كامل نطاق التحديات العالمية: السلام والأمن، ونزع السلاح، وحقوق الإنسان، والمساواة بين الجنسين، والتنمية المستدامة. وأتمنى للسفير بوزكير التوفيق في جهوده.

وإذ نحتفل بالذكرى السنوية الخامسة والسبعين لتأسيس الأمم المتحدة، من الواضح أن العالم يعلّق آمالا كبيرة علينا بوصفنا المنبر الرئيسي لتعددية الأطراف والتعاون في نظام دولي قائم على القواعد. وتركيز السفير بوزكير على تبسيط جدول أعمال الجمعية العامة وتحقيق التوازن بين الركائز الثلاث لعملائنا لتحقيق نتائج ملموسة يجب أن يساعد على تحقيق تلك التوقعات. إن طبيعة تعددية الأطراف تتغير، وقد أشرت مرارا إلى الحاجة إلى نهج لتعددية أطراف أكثر تشابكا وشمولا في القرن الحادي والعشرين. ولذلك فإنني أرحب بتعهد الرئيس بالعمل على تعزيز الثقة والتماسك فيما بين الدول الأعضاء في الأمم المتحدة، والمجموعات الرئيسية للبلدان والمنظمات الدولية الأخرى. وهذه الجهود ضرورية لتحقيق الوحدة والتضامن اللذين نحتاج إليهما في هذه السنة الحاسمة ونحن نتصدى للجائحة ونحقق الانتعاش القوي وننفذ أهداف التنمية المستدامة.

وأشكر الأعضاء على دعمهم لبرنامج إصلاح الأمم المتحدة والتزامهم بالعمل عن كثب مع مكنتي ومع الأمانة العامة ككل. وأتطلع إلى العمل عن كثب معهم خلال الدورة الخامسة والسبعين للجمعية العامة لتحقيق أهدافنا المشتركة. والأمانة العامة برمتها على استعداد لتقديم كامل دعمنا وتعاوننا، وأتمنى للجميع ولاية ناجحة للغاية.

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): أشكر الأمين العام على بيانه

لتأسيس الأمم المتحدة، والذكرى السنوية الخامسة والعشرين للمؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة، والاجتماع العام الرفيع المستوى للاحتفال باليوم الدولي للإزالة الكاملة للأسلحة النووية ومؤتمر قمة التنوع البيولوجي، بالإضافة إلى المناقشة العامة.

وخلال الدورة الخامسة والسبعين، سنعقد دورتين استثنائيتين، إحداهما عن مرض فيروس كورونا - وهي أول دورة استثنائية تعقد لمناقشة وباء من الأوبئة - والأخرى لمكافحة الفساد. وسأعمل أيضا مع الأعضاء على النجاح في تنفيذ مختلف الولايات المؤكدة إلي، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر استعراض استراتيجية الأمم المتحدة العالمية لمكافحة الإرهاب، والاحتفال بالذكرى السنوية الخامسة والعشرين لمؤتمر القمة العالمي للتنمية الاجتماعية، والتحضير لمؤتمر الأمم المتحدة الخامس المعني بأقل البلدان نموا، والاجتماع الرفيع المستوى بشأن الأهداف والغايات المتعلقة بالمياه في خطة عام ٢٠٣٠، ومؤتمر المحيطات لدعم تنفيذ الهدف ١٤ من أهداف التنمية المستدامة، فضلا عن تنشيط أعمال الجمعية العامة وإصلاح مجلس الأمن.

وما دامت الظروف الصحية تسمح بذلك، فإني أعترم مواصلة الاجتماعات الحضورية للجمعية العامة، واتخاذ تدابير التخفيف اللازمة لحماية صحة وسلامة الممثلين وموظفي الأمم المتحدة. ففي عملنا الدبلوماسي، لا يوجد بديل للاجتماع مع النظراء وجها لوجه بغية بناء فهم طويل الأجل لمواقف بعضنا البعض والتوصل إلى الحلول التوفيقية. فلنبدا العمل الآن.

أدعو الآن الأمين العام للأمم المتحدة، معالي السيد أنطونيو غوتيريش، إلى الإدلاء ببيان.

الأمين العام (تكلم بالإنكليزية): يسرني أن أكون مع الممثلين مرة أخرى في الجمعية العامة. أود أن أبدأ بتهنئة السفير فولكان بوزكير، ممثل تركيا، على انتخابه رئيسا للجمعية العامة. سيدي الرئيس، يمكننا أن تعولوا بصورة كاملة على دعمنا وشراكتنا الملتزمة في هذا العمل المشترك.

البند ١٤١ من جدول الأعمال المؤقت

جدول الأنصبة المقررة لقسم نفقات الأمم المتحدة

(A/75/344)

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): وفقاً للممارسة المتبعة، أود أن أوجه انتباه الجمعية العامة إلى الوثيقة A/75/344 التي تتضمن رسالة موجهة من الأمين العام إلى رئيس الجمعية العامة، يبلغ فيها الجمعية بأن هناك أربع دول أعضاء متأخرة عن دفع اشتراكاتها المالية للأمم المتحدة في إطار أحكام المادة ١٩ من الميثاق.

وأود أن أذكر الوفود بأنه، بموجب المادة ١٩ من الميثاق:

”لا يكون لعضو الأمم المتحدة الذي يتأخر عن تسديد اشتراكاته المالية في الهيئة حق التصويت في الجمعية العامة إذا كان المتأخر عليه مساوياً لقيمة الاشتراكات المستحقة عليه في السنتين الكاملتين السابقتين أو زائداً عنها.“ وللجمعية العامة، مع ذلك، أن تسمح لهذا العضو بالتصويت إذا اقتنعت بأن عدم الدفع ناشئ عن أسباب لا قبل للعضو بها.

عليه، هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تحيط علماً بالمعلومات الواردة في الوثيقة A/75/344؟

تقرر ذلك.

البند ٣ من جدول الأعمال المؤقت

وثائق تفويض الممثلين في الدورة الخامسة والسبعين للجمعية العامة

(أ) تعيين أعضاء لجنة وثائق التفويض

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): تنص المادة ٢٨ من النظام الداخلي على أن تقوم الجمعية العامة في بداية كل دورة بتعيين لجنة وثائق التفويض، بناء على اقتراح من الرئيس، تتألف من تسعة أعضاء.

وبناء عليه، يقترح أن تتألف لجنة وثائق التفويض للدورة الخامسة والسبعين من الدول الأعضاء التالية: الاتحاد الروسي، أوروغواي، آيسلندا، بابوا غينيا الجديدة، ترينيداد وتوباغو، جمهورية تنزانيا المتحدة، الصين، الكاميرون، الولايات المتحدة الأمريكية.

هل لي أن أعتبر أن الدول التي ذكرتها للتو قد عُيِّنَ بذلك أعضاء في لجنة وثائق التفويض؟

تقرر ذلك (المقرر ١/٧٥/٤٠١).

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): نذكر الوفود بأنه ينبغي لها أن تقدم وثائق التفويض إلى مكتب الشؤون القانونية. وترد تفاصيل إضافية في المذكرة الإعلامية الواردة في الوثيقة A/INF/75/4.

وقبل أن أختتم، أود أن أبلغ الوفود بأن المكتب سيجتمع صباح غد، الأربعاء ١٦ أيلول/سبتمبر، الساعة ١٠/٠٠ في قاعة الجمعية العامة للنظر في مذكرة الأمين العام بشأن تنظيم الدورة الخامسة والسبعين للجمعية العامة، واعتماد جدول الأعمال وتوزيع البنود، الصادرة بوصفها الوثيقة A/BUR/75/1.

رُفِعَت الجلسة الساعة ١٥/٥٥.